dialock

HÄFELE

Manual Software

Hotel

Tabla de materias

1 Vista general sobre el manual

En este capítulo se le indica como está estructurado este manual y la mejor manera de utilizarlo.

Relación del contenido de cada capítulo:

Capítulo 2: vista general sobre el software Dialock Hotel, las funciones del programa básico y los módulos adicionales.

Capítulo 3: descripción del procedimiento de instalación del software. La primera instalación es realizada por los especialistas de Dialock, por lo que no es imprescindible la lectura este capítulo.

Capítulo 4: introducción a los términos y convenciones de escritura empleados en las instrucciones de configuración y manejo del programa.

Capítulo 5: descripción de la configuración del programa para adaptarlo a sus requerimientos. Aquí se le indica, p. ej., como debe introducirse la cantidad de habitaciones de su hotel.

Capítulo 6: explicación detallada del manejo del programa. Si tiene dudas sobre algunos de los términos empleados, le remitimos al capítulo 4.

2 Vista general sobre el software

2.1 Información sobre productos

Dialock Hotel para Windows 95/98/NT es un potente programa de manejo sencillo. Tan sólo es necesario tener unos conocimientos básicos sobre Windows 95. Con Dialock Hotel programa Vd. llaves electrónicas para huéspedes (keys) del sistema de identificación y de cerradura Dialock. Con las llaves (barras de plástico o clips) confiere Vd. autorizaciones de acceso por un tiempo limitado a las habitaciones e instalaciones del hotel.

Es posible atribuir derechos de acceso diferentes a los huéspedes, visitantes y al personal de mantenimiento del hotel. Las llaves pueden reprogramarse tantas veces sea necesario. Para ello, simplemente teclea Vd. las informaciones requeridas en el programa, p. ej. el número de habitación, la fecha de entrada y de salida, etc. Con la estación de programación (pirámide) se transfieren estas informaciones a la llave.

Dialock Hotel genera una relación de las habitaciones ocupadas. El programa memoriza estas informaciones, lo que le permite determinar en cualquier momento las habitaciones que ocuparon unos huéspedes específicos y la estancia de cierto huésped en una habitación concreta.

Además del programa básico para la administración de llaves y habitaciones existen tres módulos adicionales que pueden activarse de acuerdo a sus necesidades: "Cash", "Online" e "Import". El módulo "Cash" le permite aplicar la llave electrónica en el hotel como medio de pago sin efectivo. "Online" permite la conexión directa del PC con los terminales murales. Esta conexión directa permite controlar los terminales desde el PC.

El módulo adicional "Import" posibilita la transferencia al programa de datos provenientes de bases de datos externas.

2.2 Funciones

Llaves para huéspedes del hotel

En la recepción del hotel se programa para cada huésped la llave de su habitación. La vigencia de la llave queda limitada al periodo de estancia reservado por el huésped. Esta misma llave puede emplearse para permitir al huésped que acceda a las demás instalaciones del hotel, p. ej., al garaje, sauna o piscina. Es posible entregar al huésped hasta cuatro llaves por habitación.

Si un huésped pierde su llave, simplemente es necesario programar una llave nueva. La llave perdida queda automáticamente invalidada, evitando así que sea empleada por gente ajena. Al finalizar la estancia del huésped se borra(n) automáticamente su(s) llave(s) quedando así lista(s) para reprogramarse.

Llaves para grupos turísticos

Con la función grupos de huéspedes que integra Dialock Hotel se agiliza el registro en la entrada y salida de grupos turísticos, p. ej. Tras la introducción del grupo en el programa se le entrega a cada miembro del grupo la llave de su habitación. No es por lo tanto necesario que cada miembro sea registrado individualmente.

Las llaves de los miembros del grupo tienen las mismas funciones que las llaves para huéspedes individuales.

Llaves para visitantes

Las funciones de las llaves pueden utilizarse también para los visitantes del hotel, que aunque no dispongan de una habitación, quieran emplear por ejemplo la piscina. Aquí pueden conferirse también unos derechos de acceso durante un periodo de validez limitado, o también la función de pago sin efectivo.

Llaves para el personal de mantenimiento

Para permitir que el personal de mantenimiento tenga acceso a las habitaciones, se le atribuye a este grupo de personas unos derechos de acceso mediante llaves de mantenimiento. La vigencia de la llave de mantenimiento puede definirse libremente.

Vigencia de las llaves

La vigencia de las llaves para acceder a las habitaciones y demás instalaciones del hotel puede fijarse en el programa. En las llaves para huéspedes, la vigencia mínima es de una noche, y de un año como máximo.

En las llaves para visitantes y para el mantenimiento pueden elegirse una vigencia de algunos minutos a un año.

Programación de las llaves

Los derechos de cierre que deseen atribuirse a una llave son introducidos con el programa Dialock Hotel. Para transferir estas informaciones debe depositarse la llave en la estación de programación (pirámide).

Ayuda Online

El programa ofrece una ayuda online a la que se accede directamente desde el programa. Los temas de ayuda se listan opcionalmente según su contenido, o por orden alfabético.

2.3 Módulos adicionales

Pago sin efectivo

Con el módulo adicional "Cash" puede utilizarse la llave también como medio de pago sin efectivo.

En la estación de programación puede cargarse dinero en la llave y efectuarse la lectura del remanente. En caso de hacer uso de las instalaciones de pago del hotel se va deduciendo de la llave el importe correspondiente en los terminales de pago sin efectivo.

La utilización de esta función de pago es interesante en

- Piscinas
- Saunas
- Expendedores automáticos

Módulo Online

El módulo adicional "Online" permite la programación confortable de los terminales. Con este módulo adicional puede enlazarse directamente el PC con hasta 50 terminales murales Dialock. A través de este enlace pueden activarse y desactivarse las unidades de cierre desde el PC.

Módulo de importación

El módulo adicional "Import" permite cargar datos de una base de datos externa (p. ej. de un programa de gestión).

3 Instalación

La primera instalación y puesta en marcha es realizada por especialistas de Dialock.

Sistema mínimo requerido:

- Windows 95/98 ó Windows NT
- Pentium de 100 MHz o superior
- 16 MB de RAM o más
- Espacio libre de 40 MB, mínimo, en el disco duro
- Lector de CD-ROM
- Puerto COM en serie con conector DB9; en caso de disponer de un conector DB25 es necesario usar un adaptador (conector macho DB25 / conector hembra DB9)

Conexión de la estación de programación

1. Enchufar el conector de 9 pin del cable de la estación de programación al puerto COM en serie del PC.
2. Insertar la clavija macho del adaptador a la red en la clavija hembra del cable de la estación de programación.
3. Conectar el adaptador a la red a una toma de corriente de 230 V.
   El diodo luminiscente rojo de la estación de programación se ilumina. La estación de programación está lista entonces para trabajar.

Instalación del software

1. Insertar el compact disk en el lector de CD-ROM.
   La instalación se arranca automáticamente.
2. Seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla.

4 Conceptos y funciones

Este capítulo le da una visión general rápida de los conceptos fundamentales y funciones del programa. Estas informaciones se requieren en todos los demás capítulos.

Barra de menú y puntos del menú

Al activar Dialock Hotel se representa en la pantalla la barra de menú. En el encabezamiento se representa Dialock Hotel, o, después de haber realizado la configuración respectiva, el nombre de su hotel.

En la barra de menú van ordenados los puntos del menú de la izquierda a la derecha.

También se llaman puntos del menú aquellos términos que se listan al pulsar con el ratón sobre un punto del menú.

Si en estas instrucciones se indica: "Pulsar sobre **Programa\Ajustes ampliados**", ello significa que debe activarse primeramente el punto de menú **Programa** de la barra de menú y seguidamente el punto de menú **Ajustes ampliados** para ejecutar esta función.

Algunos de los puntos del menú pueden activarse con hot-keys. En lugar de pulsar p. ej. Sobre **llave\lectura de llave** puede presionarse la tecla F7. La secuencia de teclas se indican en los respectivos puntos de menú.

Barra de comandos

La "barra de comandos" le permite trabajar con el programa de forma rápida y eficiente.

Con ella se obtiene un listado descendente de los puntos del menú, representados por símbolos fáciles de retener en la memoria, permitiendo así un acceso rápido a las funciones más importantes.

Campos de aviso, campos de diálogo, registros y demás elementos mostrados en pantalla

El campo de aviso contiene informaciones sobre las operaciones realizadas por el programa.

En un campo de diálogo pueden teclearse informaciones y modificar los parámetros ajustados.

Un campo de diálogo puede comprender los siguientes elementos:

- Tecla
  Activando la tecla puede abrirse un campo de diálogo adicional, o abandonarse el campo de diálogo actual.
- Campos de control
  Al pulsar en ellos con el ratón se activan o desactivan las respectivas funciones. Si la función ha sido activada se representa un gancho en el recuadro.
- Campo de texto
  Al pulsar sobre un campo de texto aparece entonces, o bien, un cursor, pudiéndose introducir entonces texto o cifras, o se abre una ventana en la que, por ejemplo, puede seleccionarse una fecha.
- Menú de persiana
  En un menú de persiana se selecciona un elemento pulsando sobre él en el campo de lista representado.

La selección entre varios campos de diálogo, colocados uno detrás de otro como fichas, se denomina registro. Las fichas comprenden los mismos elementos que los campos de diálogo.

5 Configuración del programa

Antes de comenzar a utilizar Dialock Hotel, debe configurarse el programa para adaptarlo a sus necesidades.

Para poder configurar el programa se precisa una llave con derechos de administrador. Al arrancar el programa primera vez se requiere la llave master (barra de plástico, negra). Posteriormente pueden atribuirse también los derechos de administrador a otra llave.

En la ventana de diálogo AJUSTES BÁSICOS se fija el idioma, el puerto COM y el tipo de transponder (tipo de llave).

Otros ajustes como p. ej. el entorno de usuario o el tipo y la cantidad de habitaciones, se indican en la ventana de diálogo AJUSTES AMPLIADOS.

Los derechos de acceso para los diferentes usuarios se atribuyen en el campo de diálogo LLAVES DE LOGIN.

5.1 Selección de los ajustes básicos

La ventana de diálogo AJUSTES BÁSICOS se representa automáticamente al arrancar el programa por primera vez. Posteriormente es posible acceder a este menú siempre que se quiera para modificar los ajustes.

El tipo de transponder preajustado (tipo de llave) en los ajustes básicos es "DCK". No variar este ajuste (excepción: en caso de seguir utilizando los transponder MP-PW antiguos).

1. Si no está abierta la ventana de diálogo AJUSTES BÁSICOS debe pulsarse sobre **Programa\Ajustes básicos**.
2. Seleccionar el idioma con el menú de persianal DIOMA (LANGUAGE).
   En el programa se representan entonces todos los avisos en el idioma seleccionado. La moneda nacional respectiva no se introduce aquí, sino en los ajustes del sistema de Windows (véase el manual de usuario de Windows).
3. Elegir en el menú de persiana PUERTO COM el puerto COM al que va conectada la estación de programación.
4. Con el menú de persiana TIPO DE TRANSPONDER se selecciona el tipo de transponder (el ajuste standard es el tipo "DCK").
5. Pulsar la tecla OK.

5.2 Introducción de los derechos de utilización para usuarios (llaves de login)

Con la llave master (barra de plástico, negra) se atribuyen los derechos de utilización del programa para hasta 15 personas.

El programa puede utilizarse así por diferentes personas, que por motivos de seguridad, pueden tener un acceso restringido a las funciones del programa.

En caso de perderse una llave con derecho de acceso, éste se anula con tan sólo seleccionar "Sin derecho de acceso" para el usuario correspondiente.

La llave master está protegida contra escritura para evitar que sea borrada accidentalmente.

Los derechos de utilización pueden atribuirse en seis niveles jerárquicos diferentes:
- Sin derecho a utilización
- Llave de huéspedes (programación restringida a llaves para huéspedes, o sea, sin autorización para llaves de mantenimiento ni llaves de visitantes)
- Todas las llaves (programación de llaves, sin la función de pago sin efectivo)
- Llave + Cash (programación de llaves, incluida la función de pago sin efectivo)
- Supervisor (todos los derechos para la programación de llaves y las funciones de protocolo)
- Administrador (todos los derechos)

Evite el abuso por personas sin autorización
- ⇨ En lo posible, atribuya los derechos como administrador a tan sólo uno o dos de sus colaboradores de confianza.
- ⇨ ¡Guarde la llave master en un lugar seguro!

1. Pulsar sobre **Programa\Llave de login**.
2. Registrar en la tabla el nombre del usuario.
3. Seleccionar los derechos de acceso en la tabla del menú de persiana.
4. Seguir las instrucciones mostradas en la pantalla.

5.3 Activación y desactivación de la barra de comandos

La barra de comandos permite el acceso rápido y directo a las funciones más importantes del programa. Estas funciones van listadas en la barra de comandos, representándose con símbolos fáciles de retener en la memoria.

1. Pulsar sobre **Representación**.
2. Activar o desactivar el punto de menú **Barra de comandos**.

5.4 Ajustes generales

Los ajustes siguientes deben introducirse en la ficha GENERALIDADES.

- Nombre del hotel
- Periodo de registro
- Función de control
- Activación y desactivación de los puntos de menú en la barra de comandos

1. Para acceder a la ficha pulsar sobre **Programa\Ajustes ampliados**.
2. Seleccionar el registro GENERALIDADES.

Introducción del nombre del hotel

1. Teclear el nombre del hotel en el campo de texto NOMBRE DE HOTEL.
2. Pulsar la tecla OK.

El nombre del hotel se representa en el encabezamiento de la barra de menú y de impresión.

Introducción del periodo de acceso

Por motivos de seguridad, una vez transcurrido este tiempo provoca el sistema la salida automática del programa. En caso de dejar sólo el PC durante un tiempo igual o mayor al indicado, no es posible entonces que una persona sin autorización utilice el programa. Para entrar nuevamente al programa se precisa una llave con derecho de acceso (llave de login).

1. Introducir en el campo de texto TIEMPO DE ESPERA PARA LA SALIDA AUTOMÁTICA [MIN] el tiempo de espera en minutos deseado (para desactivar la salida automática del programa: introducir 0 minutos).
2. Pulsar la tecla OK.

Instalación de las funciones de control

El programa permite protocolar todas las operaciones (p. ej. el registro en recepción de los huéspedes) que pueden visualizarse a continuación en cada momento.

Las funciones de control del programa se encargan de supervisar si las habitaciones o las llaves que quieran asignarse ya están ocupadas.

1. Activar la función de control pulsando sobre el recuadro.
   En caso de activarse una función de control se muestra un gancho en el recuadro.
2. Para abandonar el campo de diálogo pulsar la tecla OK.

Incluir o quitar ciertos puntos del menú en la barra de comandos

1. Pulsar con el ratón sobre **Programa\Ajustes ampliados**.
2. Activar o desactivar los campos de control en el menú de persiana **Botones en barra de comandos**.
3. Pulsar la tecla OK.

5.5 Instalación de opciones para llaves de huéspedes

Los ajustes siguientes se introducen en la ficha LLAVE PARA HUÉSPEDES.

1. Para acceder a esta ficha, pulsar sobre **Programa\Ajustes ampliados**.
2. Seleccionar LLAVE PARA HUÉSPEDES en el registro.

Introducción de las opciones para el huésped

Aquí se registran las instalaciones del hotel (opciones) a las que el huésped puede acceder con su llave. Esto puede ser p. ej. el garaje o la sauna.

1. Seleccionar "Si" en el menú de persiana STANDARD.
2. Teclear la opción deseada en el respectivo campo de texto.
   Esta opción aparece al registrarse la entrada de un huésped. Este preajuste confiere inicialmente a cada huésped el derecho a esta opción.

Anulación de la opción para huéspedes

⇨ Para anular una opción existente debe seleccionarse "No" en el menú de persiana.
  Esta opción aparece al registrarse la entrada de un huésped. Como ajuste standard se le deniega esta opción al huésped.

Desactivación de opciones

⇨ Para eliminar una opción, ésta debe marcarse en el menú de persiana como "no utilizada".
  La opción no se representa entonces.

Preajuste de la hora de salida

Esta hora se ajusta automáticamente al introducir la fecha de salida.

1. Pulsar con el ratón en el campo de texto HORARIO DE SALIDA.
2. Ajustar la hora de salida con el botón de corredera.
3. Pulsar la tecla OK.

Seleccionar registro en base de datos para habitaciones

Al registrar la entrada de un huésped puede indicarse un nombre o un número ID (de identificación) del huésped. Este dato es registrado en la base de datos para habitaciones y es representado como información adicional en la lista de habitaciones ocupadas. Para representar en el campo de diálogo REGISTRO DE ENTRADA el campo de texto para el número ID, el campo de texto para el nombre del huésped, o ambos campos de texto, existen ambos campos de control ID DE HUÉSPED y NOMBRE DEL HUÉSPED.

⇨ Activar los respectivos campos de control de acuerdo a la representación deseada.

5.6 Instalación de la función de pago sin efectivo

Esta función requiere el módulo adicional "Cash".

Los siguientes ajustes se introducen en la ficha CASH.

1. Para acceder a esta ficha debe pulsarse sobre **Programa\Ajustes ampliados**.
2. Seleccionar CASH en el registro.

Instalación del contador de usos

Aquí pueden introducirse aquellas opciones para las que no se deduce el importe directamente. En estos casos activa el programa un contador. La cantidad de usos queda registrada en la llave. Los costes acumulados se le cargan al huésped en la factura a su salida. Para esta función deben configurarse los terminales correspondientemente.

1. Pulsar sobre CONTADOR DE USOS.
2. Introducir las opciones en los campos de texto.
3. Pulsar la tecla OK.

Instalación de un sistema cash

En el menú de persiana SISTEMA CASH puede elegirse si se quiere utilizar un sistema cash, un sistema standard, o un sistema de tarifas.

En el sistema standard se aplica la misma tarifa para todos los usuarios.

El sistema de tarifas permite definir hasta cuatro grupos de tarifas, p. ej. "normal", "niños", "estudiantes", "ancianos". El sistema se ocupa entonces de cargar el importe de acuerdo al grupo de tarifas al que corresponda cada miembro.

Dialock utiliza para ello la moneda ajustada en el sistema de Windows (véase para ello el manual de usuario de Windows).

⇨ Seleccionar en el menú de persiana SISTEMA CASH el sistema deseado.

Elección del importe mínimo

La "unidad cash" corresponde al importe mínimo que puede deducirse de la cuenta. Éste puede ser como mínimo igual a 0,01. Si la moneda elegida es DM, este valor corresponde entonces a 0,01 DM. Una indicación razonable puede ser p. ej. 0,01, si quieren deducirse centésimas de la unidad monetaria, o sino 0,10 ó 1,00.

⇨ Introducir en el campo de texto 1 UNIDAD CASH la unidad deseada.

Introducción de un haber standard en la cuenta

El importe que se introduce aquí se fija como "haber inicial" standard en la cuenta de cada huésped, al registrar su entrada en recepción.

⇨ Introducir un monto en el campo de texto HABER STANDARD.

Definición de valores standard y de multiplicadores en el campo de diálogo de caja

Para el abono y la deducción existe un campo de diálogo de caja, propio. Este campo comprende un teclado, unos campos de texto con valores standard para abonos y deducciones con multiplicadores, p. ej. para convertir los importes a moneda extranjera.

En el modo de configuración no se encuentra activado el teclado. Solamente es posible introducir valores standard y multiplicadores.

1. Pulsar sobre ABONO o DEDUCCIÓN.
2. Para la introducción de valores standard y multiplicadores debe pulsarse con el ratón en los respectivos campos.
3. Pulsar la tecla OK.

Introducción de datos en el sistema de tarifas

⇨ Introducir las tarifas en los campos de texto (tarifas 1 a 4).

5.7 Definición de habitaciones

Dialock Hotel permite definir diferentes tipos de habitación (p. ej. habitaciones individuales, habitaciones dobles) y generar una lista de las habitaciones existentes. Al

registrar la entrada del huésped basta con seleccionar la habitación deseada de la lista de habitaciones.

Los siguientes ajustes se introducen en la ficha HABITACIONES.

1. Para acceder a esta ficha debe pulsarse sobre **Programa\Ajustes ampliados**.
2. Seleccionar HABITACIONES en el registro.

Introducción de la trayectoria para archivos de la base de datos

Con la trayectoria se indica el directorio bajo el cual se encuentra archivada la base de datos de habitaciones. La trayectoria preajustada puede modificarse en caso de desearlo.

Si la base de datos se memoriza en un servidor puede accederse a ella desde diferentes workstations sin tener conflictos con la actualización de datos. Cerciorarse de que en todas las workstations se indique la misma trayectoria.

⇨ Si desea modificar la trayectoria preajustada, introducir la trayectoria nueva en el campo de texto TRAYECTORIA DE ARCHIVOS PARA BASE DE DATOS.

Definición de los tipos de habitación

1. En el campo TIPOS DE HABITACIÓN, pulsar sobre configuración.
2. Teclear los tipos de habitación en los campos de texto DENOMINACIÓN DE TIPOS DE HABITACIÓN, no utilizando para ello más de 30 caracteres por habitación.

Generación de la lista de habitaciones

A las habitaciones deben asignárseles unos números de identificación (números ID) y una denominación. Los números ID sirven para identificar la habitación en los terminales. Con la denominación se fija el nombre o número de la habitación en el programa.

Los números ID y la denominación de la habitación no tienen que ser iguales.

Adicionalmente debe indicarse para cada habitación la cantidad de llaves sugeridas para entregar al huésped al registrarse en recepción.

1. En el campo DENOMINACIÓN DE HABITACIÓN, pulsar sobre configurar.
2. Introducir los números ID en la columna izquierda.
3. Teclear la denominación de la habitación (número o nombre) y seleccionar el tipo de habitación.
4. Introducir la cantidad de llaves sugeridas (máximo 4 llaves).
5. Para insertar una o varias habitaciones, pulsar sobre aquella posición de la lista en la que quieran insertarse las habitaciones.
6. Pulsar sobre INSERTAR o INSERTAR VARIAS.
7. En INSERTAR VARIAS debe indicarse el primer y el último número y el intervalo en los números de habitación.
8. Teclear el nombre de la habitación y seleccionar el tipo de habitación.
   En caso de estar activado el campo de control NOMBRE=NOMBRE+ID se le asigna a la habitación introducida el nombre indicado seguido del número ID, para asegurar su identificación unívoca. Es posible modificar individualmente estos ajustes para cada habitación siempre que se quiera.

5.8 Introducción de días festivos

Aquí es posible introducir días festivos, borrar días festivos concretos o borrar todos aquellos que ya han pasado. Estos días festivos pueden transferirse con el Beam Control a los terminales.

⇨ Pulsar sobre **Programa\Ajustes ampliados** y seleccionar en el registro DÍAS FESTIVOS.

Introducir días festivos en la lista

⇨ Pulsar ADICIONAR y seleccionar la fecha en el calendario.

Borrado de los días festivos pasados

⇨ Pulsar sobre BORRAR FESTIVOS PASADOS.

Borrado discrecional de días festivos

⇨ Marcar la fecha y pulsar la tecla correspondiente.

5.9 Organización de terminales online

Si dispone del módulo online indique en el registro ONLINE aquellos terminales que van conectados al PC.

Para estos terminales debe elegirse el status:
- ("- - -"): Terminal no existente.
- Online: activar comunicación con terminal.
- Offline: no activar comunicación con terminal. Todas las acciones son almacenadas.

1. Pulsar sobre **Programa\Ajustes ampliados** y seleccionar ONLINE en el registro.
2. Pulsar sobre CONFIGURAR.
3. Teclear el nombre o número del terminal.
4. Introducir la dirección de red del terminal o conservar los datos preajustados.
5. Seleccionar la autorización. Puede optarse por la autorización local y las opciones existentes.
6. Para activar el contador de usos elegir "sí" en la columna CONT. USOS.
7. Seleccionar un status. Puede optarse por un status nulo ("- - -"), online y offline.
8. Pulsar sobre el campo de texto TRAYECTORIA DE NETSTACK y seleccionar la trayectoria.

5.10 Organización de copias de seguridad automáticas

Para que los datos (p. ej. ocupación de habitaciones, datos de las llaves, configuración, protocolos) no se pierdan en caso de venirse abajo el sistema (p. ej. debido un corte del fluido eléctrico), se efectúa automáticamente una copia de seguridad (backup) sobre el disco duro o disquete al finalizar el programa. Los datos pueden recuperarse nuevamente en caso de haberse venido abajo el sistema.

Existen las opciones siguientes:
- Backup solamente una vez al día
  Los ajustes se memorizan automáticamente una vez al día (al finalizar el programa por primera vez).
- Almacenar solamente archivos modificados
  Solamente se almacenan los ajustes modificados.
- Auto-Backup asistido (p. ej. sobre disquete)
  Al finalizar el programa se le pide que introduzca un disquete.
  Si ha indicado como trayectoria a la disquetera, el programa Dialock Hotel almacena una copia de los datos en el disquete.

1. Pulsar sobre **Programa\Ajustes ampliados** y seleccionar el registro BACKUP.
2. Activar o desactivar la configuración en los campos de control.
3. Introducir la trayectoria para el backup en el campo de texto.

5.11 Lectura de los ajustes memorizados

En caso de haberse venido abajo el sistema pueden rescatarse los datos de la copia de seguridad más reciente (ocupación de habitaciones, configuración y protocolos).

1. Pulsar sobre **Programa\Rescatar datos de copia**.
2. Pulsar la tecla OK.

5.12 Importación de datos de una base de datos externa

Para esta función se precisa el módulo adicional "Import".

Con el módulo adicional "Import" pueden cargarse los datos una base de datos externa (p. ej. de un programa de gestión). Los ajustes en la ficha deben realizarse por personas con buenos conocimientos en informática.

⇨ Dirigirse a personal profesional formado.

5.13 Instalación de impresoras

⇨ Para instalar la impresora debe pulsarse sobre **Programa\Ajuste de impresora**. A continuación aparece la ventana de Windows IMPRESORAS. La forma de proceder a continuación se describe en el manual de usuario de Windows.

6 Manejo

6.1 Fundamentos sobre el manejo

Derechos de utilización para usuarios

Para cargar el programa se requiere de una llave con derechos de acceso (llave de login).

Al arrancar el programa por primera vez se precisa la llave master (barra de plástico, negra); a continuación pueden definirse hasta 15 llaves de login adicionales. Este procedimiento se describe en el capítulo "Configuración del programa".

Informaciones en las llaves

Las informaciones se transmiten a las llaves con la estación de programación (pirámide).

Cada llave física (barra de plástico o clip) comprende cuatro llaves "lógicas", también denominadas como "lados de la llave" en el programa. De esta manera es posible que, con tan sólo una llave, el personal de mantenimiento, p. ej., pueda acceder a cuatro cuartos diferentes.

Las informaciones pertenecientes a una llave lógica pueden visualizarse colocando la llave en la estación de programación, y pulsando después sobre **Leer llave**.

Tras la lectura de la llave se obtienen informaciones sobre el tipo de llave (p. ej. llave para huéspedes o llave de mantenimiento), el número de llave o de habitación que ocupa el huésped, y la cantidad de llaves que éste a recibido en recepción. "Llave para huéspedes, habitación 17/3" significa, por ejemplo, que el huésped de la habitación 17 ha recibido tres llaves.

6.2 Arranque y finalización del programa

1. Colocar la llave de login en la ranura de la estación de programación.
2. Arrancar el programa desde Windows.

   ¿Aparece el aviso "llave no autorizada"?
   La llave no dispone de un derecho de acceso (no es una llave de login).
   ⇨ Sustituir la llave por la llave de login y pulsar sobre **Programa\Entrada**.
3. Para finalizar el programa pulsar sobre **Programa\Finalización**.
   ⇨ En caso de que aparezca el campo de diálogo COPIA DE SEGURIDAD pulsar la tecla OK o insertar primeramente un disquete y pulsar entonces la tecla OK.
   Los datos no almacenados se guardan en el disco duro o disquete.

6.3 Entrada y salida del programa

Para acceder al programa se precisa una llave con derecho de acceso (llave de login). Es necesario salirse del programa siempre que se abandone el puesto de trabajo, para evitar que puedan acceder a él personas no autorizadas. Para entrar y salir del programa no es necesario arrancar el programa de nuevo.

Al configurar el programa puede indicarse un tiempo, pasado el cual, se abandona automáticamente el programa.

Entrada al programa

⇨ Pulsar sobre **Programa\Entrada** o en la barra de comandos sobre ENTRADA AL PROGRAMA.

Salida del programa

⇨ Pulsar sobre **Programa\Salida** o en la barra de comandos sobre SALIDA DEL PROGRAMA.

6.4 Programación de las llaves y carga de las informaciones

La llaves pueden reprogramarse tantas veces se quiera, borrándose en cada caso la programación anterior. El programa le asesora en la programación mostrando los avisos correspondientes en la pantalla.

Todas las informaciones transferidas a una llave (derechos de acceso, fecha de salida ...) se introducen a través de unos campos de diálogo. Para cada parámetro le sugiere el programa unos datos. Éstos pueden aceptarse o sustituirse por otros.

Para la hora de registro en recepción, el ordenador toma automáticamente la hora del sistema. Ésta se ajusta desde Windows (véase para ello el manual de usuario de Windows).

Para que puedan registrarse las informaciones en la llave, ésta debe depositarse en la estación de programación (pirámide) cuando el programa se lo indique.

6.4.1 Visualización de las informaciones de la llave

1. Depositar la llave en la estación de programación.
2. Pulsar, o bien, sobre **Llave\Lectura de la llave**, o en la barra de comandos, sobre **Lectura de la llave**.

   ¿No aparece el campo de diálogo SELECCIÓN DE LADO?
   Ello indica que la llave está defectuosa.
   ⇨ Utilizar otra llave o repararla (véase funciones de sistema; comprobar llave).
3. Para cargar más informaciones, pulsar sobre el campo de texto correspondiente. Seguidamente aparece un campo de aviso con las informaciones que contiene la llave.

6.4.2 Registro de entrada de huéspedes

Al registrar la entrada de un huésped se le asigna a éste una habitación y se registra además la fecha de salida tentativa. Dependiendo de la configuración del programa puede introducirse un número ID o el nombre del huésped. Estos datos aparecen en la lista de habitaciones.

Visualización de la lista de habitaciones

La lista de habitaciones le ofrece una relación de las habitaciones ocupadas y libres. Esta lista puede utilizarse para representar todas las habitaciones, las habitaciones libres, o aquellas que estén ocupadas, solamente, pudiendo además imprimirse estos datos.

1. Pulsar sobre **Extras\Lista de habitaciones**.
2. Activar la representación pulsando con el ratón en el campo de control.

Registro de entrada de huéspedes

1. Pulsar sobre **Llave\Registro de huéspedes**.
2. Introducir el número o nombre de la habitación, o seleccionarlo de la lista de habitaciones.
   ⇨ Para seleccionar un número de habitación de la lista de habitaciones, pulsar sobre LISTA DE HABITACIONES.
   ⇨ Seleccionar el número de habitación.
   La lista de habitaciones es actualizada automáticamente.
3. Elegir la cantidad de llaves para esta habitación en el menú de persiana Nº DE LLAVE/LLAVES.

Introducción del nº de ID o nombre del huésped

En caso de existir un campo de texto para introducir el nº de ID o el nombre del huésped introducir la denominación del huésped que desee registrarse en la base de datos de habitaciones.

⇨ Teclear el número de ID o el nombre en el campo de texto correspondiente.

Introducción de la fecha de salida

1. Introducirla en el menú de persiana ESTANCIA (DÍAS) o en el campo de texto REGISTRO DE SALIDA.
   ⇨ Seleccionar la cantidad de días en el menú de persiana ESTANCIA (DÍAS). El programa calcula automáticamente la fecha de salida y la registra entonces en el campo de texto.
   - oder -
   ⇨ Pulsar sobre el campo de texto REGISTRO DE SALIDA.
   ⇨ Pulsar en el calendario sobre el día de salida.

El programa calcula e incluye automáticamente los días de estancia.

2. Para modificar el horario de salida en el campo de texto, pulsar con el ratón en el campo de texto de la hora.
   ⇨ Ajustar la hora con el botón de corredera.
3. Activar o desactivar las opciones de cierre en los campos de control.
4. Teclear el haber para el pago sin efectivo en el campo de texto HABER CASH.
5. Seleccionar el grupo de tarifas en el menú de persiana TARIFAS.
6. Pulsar la tecla OK.
7. Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.

El huésped queda registrado, habiéndose elaborado la llave correspondiente.

6.4.3 Registro de salida del huésped

El registro de salida de un huésped equivale a borrar la llave.

La habitación solamente queda disponible una vez borrada la llave del huésped de la habitación correspondiente.

En caso de no disponer de la llave para huéspedes, la habitación se desocupa manualmente borrándola de la base de datos, pulsando para ello sobre SELECCIÓN DE LA LISTA DE HABITACIONES y seleccionando la habitación respectiva.

1. Pulsar sobre **Llave\Registro de salida**.
2. Depositar la llave o pulsar sobre SELECCIÓN DE LA LISTA DE HABITACIONES.
   ⇨ Depositar la llave en la estación de programación.
   ⇨ Elegir el lado de la llave.
   - oder -
   ⇨ Pulsar sobre SELECCIÓN DE LA LISTA DE HABITACIONES.
   ⇨ Elegir la habitación.
3. Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.

Con ello se registra la salida del huésped y la habitación queda libre.

6.4.4 Programación de una llave para huésped adicional

Las llaves para huésped adicionales disponen de las mismas funciones que la llave original. Las informaciones para la programación de llaves adicionales pueden tomarse, o bien, de la llave de habitación original o de la lista de habitaciones.

1. Pulsar sobre **Llave\Llave adicional**.
2. Depositar la llave para huéspedes o seleccionar la habitación de la lista de habitaciones.
   ⇨ Depositar la llave para huéspedes.
   ⇨ Retirar llave para huéspedes.
   ⇨ Depositar la llave adicional.
   ⇨ Pulsar la tecla OK.
   ⇨ Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.
   - oder -
   ⇨ Pulsar sobre LISTA DE HABITACIONES.

Se abre el campo de diálogo HABITACIONES.

⇨ Seleccionar el número habitación.

⇨ Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.

6.4.5 Programación de una llave para huésped de repuesto

En caso de extraviarse una llave deben reprogramarse también las llaves adicionales que le han sido entregadas al huésped, siendo imprescindible reprogramarlas primeramente, antes de programar la llave de repuesto.

Los datos de la llave extraviada se detallan en la lista de habitaciones.

1. Pulsar sobre **Llave\Llave de repuesto**.
2. Elegir el número de habitación.
3. Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.

6.4.6 Modificación de la llave para huésped

En caso de que el huésped cambie de habitación, p. ej., o que quiera tener acceso a las instalaciones del hotel, puede modificarse la llave para huéspedes.

1. Pulsar sobre **Llave\Modificar llave**.
2. Depositar la llave.
3. Modificar entonces el menú de persiana, los campos de texto o los campos de control.
4. Pulsar la tecla OK.
5. Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.

6.4.7 Programación de una llave de visitantes

1. Pulsar sobre **Llave\Llave de visitantes**.
2. Introducir la fecha de salida, o bien, en el menú de persiana ESTANCIA (DÍAS) o en el campo de texto REGISTRO DE SALIDA.
   ⇨ Elegir la cantidad de días en el menú de persiana ESTANCIA (DÍAS).
   La fecha de salida se calcula e incluye automáticamente.
   - oder -
   ⇨ Pulsar sobre el campo de texto REGISTRO DE SALIDA.

El calendario se abre.

⇨ Pulsar en el calendario el día de salida.

3. Para modificar la hora de salida en el campo de texto, pulsar con el ratón en el campo de texto de la hora.
   ⇨ Ajustar la hora con el botón de corredera.
4. Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.

6.4.8 Programación de llaves de mantenimiento

1. Pulsar sobre **Llave\Llave de mantenimiento**.
2. Introducir la fecha de salida o bien en el menú de persiana ESTANCIA (DÍAS) o en el campo de texto REGISTRO DE SALIDA.
   ⇨ Elegir la cantidad de días en el menú de persiana ESTANCIA (DÍAS).
   La fecha de salida se calcula e incluye automáticamente.
   - oder -
   ⇨ Pulsar sobre el campo de texto REGISTRO DE SALIDA.
   ⇨ Pulsar en el calendario el día de salida.

La cantidad de días se calcula e incluye automáticamente.

3. Para modificar la hora de salida en el campo de texto, pulsar con el ratón en el campo de texto de la hora.
   ⇨ Ajustar la hora con el botón de corredera.
4. Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.

6.4.9 Abono y deducción de importes cash

En las llaves para huéspedes o visitantes pueden abonarse o deducirse importes en cualquier momento.

Los importes se introducen en el campo de diálogo INTRODUCCIÓN EN CAJA PARA ABONAR (DEDUCIR). Para ello puede utilizarse o bien el teclado, o las teclas con importes fijos. La fracción monetaria que puede introducirse con el teclado depende de la unidad cash ajustada en la configuración.

1. Pulsar sobre **Cash\Importe cash**.
2. Para deducir el total de la llave pulsar sobre DEDUCIR TODO.
3. Para abonar o deducir un importe pulsar sobre ABONAR o DEDUCIR.
   Aparece entonces el campo de diálogo INTRODUCCIÓN EN CAJA PARA ABONAR (DEDUCIR).
4. Introducir el importe con el teclado o pulsando sobre un importe (tecla).

6.5 Grupos de huéspedes

Con la función grupos de huéspedes que integra Dialock Hotel se agiliza el registro en la entrada y salida de grupos de personas. Estos grupos pueden definirse previamente, lo que hace posible una entrega rápida de las llaves a cada miembro del grupo al registrarse en recepción.

Las llaves para los miembros de un grupo tienen iguales funciones que las llaves para huéspedes. Todos los miembros del grupo tienen los mismos derechos de acceso a las instalaciones del hotel. En caso de que ciertos miembros del grupo deseen unos derechos diferentes, deben modificarse sus llaves en la manera descrita bajo **Modificación de la llave para huéspedes**.

Pueden definirse grupos con 99 miembros como máximo. Estos grupos se incluyen en la lista de definición de grupos. Para el registro en recepción simplemente debe elegirse el grupo. Las datos en la lista de definición de grupos pueden borrarse a la salida del grupo del hotel.

6.5.1 Definición del grupo de huéspedes

Un grupo de huéspedes queda definido por un nombre del grupo, las habitaciones, las fecha de entrada y salida, y las opciones de cierre.

1. Pulsar sobre **Grupos\Definición**.
2. Para definir un grupo nuevo pulsar sobre GRUPO NUEVO.
   A la lista de definición de grupos se le agrega una línea. En los campos de texto aparecen unos valores preajustados (a excepción del nombre del grupo).
3. Pulsar con el ratón en el campo de texto vacío.
4. Teclear el nombre del grupo.
5. Efectuar una doble pulsación en el campo de texto de la columna HABITACIONES.
6. Seleccionar los números de habitación pulsando sobre ellas o pulsando sobre BUSCAR HABITACIÓN introduciendo después los números deseados.
7. Efectuar una doble pulsación en el campo de texto de la columna REGISTRO DE SALIDA.
8. Seleccionar la fecha de salida.

6.5.2 Registro de entrada del grupo de huéspedes

1. Pulsar sobre **Grupos\Registro de entrada**.
2. Marcar el nombre del grupo.
3. Pulsar sobre REGISTRO DE ENTRADA.
4. Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.

6.5.3 Registro de salida del grupo de huéspedes

1. Pulsar sobre **Grupos\Registro de salida**.
2. Marcar el nombre del grupo.
3. Pulsar sobre REGISTRO DE SALIDA.
4. Atenerse a las instrucciones que aparecen en las ventanas de diálogo y de aviso.

Con ello se registra la salida del grupo de huéspedes y las habitaciones se identifican como desocupadas.

6.6 Funciones de sistema

6.6.1 Evaluación del protocolo

En el campo de diálogo PROTOCOLO DE OPERACIONES se hace un listado mensual de todas las operaciones llevadas a cabo con las llaves para huéspedes, en el pago cash y con el sistema.

- Con un filtro pueden restringirse las operaciones representadas.
- Los campos de control permiten limitar el intervalo de observación.
- Es posible seleccionar la representación de las operaciones concernientes al huésped de una habitación concreta.

Las listas obtenidas pueden imprimirse pulsando la tecla IMPRIMIR.

1. Pulsar sobre **Programa\Protocolo**.
2. Seleccionar el mes en menú de persiana MES.
3. Seleccionar el año en el menú de persiana AÑO.

Restricción de los registros

1. Seleccionar los registros en el menú de persiana FILTRO.
2. Pulsar la tecla ACTUALIZAR.

Limitación del intervalo de representación

1. Pulsar en los respectivos campos de control FECHA u HORA.
2. Pulsar en el campo de texto.
   ⇨ Seleccionar la fecha en el calendario, o ajustar la hora con el botón de corredera.
3. Pulsar la tecla ACTUALIZAR.

Representación de datos de una habitación

1. Seleccionar en el menú de persiana FILTRO Selección exclusiva de datos para huéspedes.
2. Pulsar en el campo de control HABITACIÓN.
3. Pulsar en el campo de texto.
4. Elegir una habitación de la lista.
5. Pulsar la tecla ACTUALIZAR.

6.6.2 Balance cash

En el campo de diálogo BALANCE CASH se puede ver el balance de los abonos y deducciones en las cuentas de los huéspedes. También pueden borrarse cuentas.

⇨ Pulsar sobre **Cash\Balance**.

Borrado de cuentas

⇨ Pulsar sobre CANCELAR.
La cuenta se borra. La fecha se actualiza.

6.6.3 Función Beam

Con esta función se inicia la comunicación, a través de la interfase por infrarrojos, entre la estación de programación y un aparato para transferencia de datos. Los demás comandos deben emitirse desde el aparato para transferencia de datos.

Preparación para la lectura en la estación de programación

⇨ Pulsar sobre **Extras\Protocolos de terminal**.

6.6.4 Protocolo de cierre de terminal

Es posible cargar, imprimir y memorizar los protocolos de los terminales.

1. Pulsar sobre **Extras\Protocolos de terminal**.
2. Para seleccionar un terminal pulsar sobre ONLINE.
3. Activar la función con la tecla.
4. Una vez abierto el campo de diálogo indicar la trayectoria para memorizar o cargar protocolos.

6.6.5 Parámetros de terminal

Estos ajustes pueden modificarse solamente disponiendo de los derechos de acceso de administrador.

⇨ Dirigirse a personal profesional formado.

6.6.6 Balance de llaves

El balance de los registros de entrada y salida de huéspedes, visitantes y del personal de mantenimiento se muestran en un campo de diálogo.

⇨ Pulsar sobre **Extras\Balance de llaves**.

Borrado de cuentas de balance de llaves

⇨ Pulsar sobre CANCELAR.

6.6.7 Comprobación de llaves

En caso de presentarse frecuentemente errores de lectura en una llave es posible comprobarla y dejarla "reparar" por el programa Dialock Hotel. El programa es capaz de subsanar los fallos causados por una escritura deficiente. Las llaves con defectos físicos, sin embargo, deben sustituirse por otras nuevas.

1. Pulsar sobre **Extras\Comprobar llaves**.
   Seguidamente se comprueba la llave.
2. Si la llave está defectuosa pulsar sobre REPARAR LLAVE.
3. Para cerrar el campo de diálogo debe retirarse la llave.

6.6.8 Función SETCODE de llaves

Con esta función se genera el SETCODE de llaves necesario para transferir la codificación específica del proyecto para cajas fuerte Dialock.

Para tal menester es necesario disponer del derecho de acceso de administrador.

⇨ Dirigirse a personal profesional formado.

6.6.9 Sustitución de terminales

Esta función sirve para seleccionar la habitación correspondiente de la lista de habitaciones en caso de sustituir un terminal. El contador de generaciones se pone a cero para esta habitación. Para utilizar esta función debe disponerse del derecho de acceso de administrador.

1. Pulsar sobre **Extras\Sustitución de terminal**.
2. Seleccionar una o varias habitaciones de la lista de habitaciones.

3. Para poner a cero el contador de generaciones pulsar sobre OK.

6.7 Realizar/rescatar copia de seguridad

Es posible copiar los datos del programa (p. ej. protocolos, ajustes) sobre disco duro o disquete y leer los datos a su vez de ambos soportes de datos. La trayectoria correspondiente debe introducirse según se describe en el capítulo configuración del programa.

1. Para memorizar los datos pulsar sobre **Programa\Copia de seguridad**.
   ⇨ Pulsar la tecla OK o insertar el disquete y pulsar la tecla OK.
2. Para cargar los datos memorizados pulsar sobre **Programa\Rescatar datos de copia**.
   ⇨ Pulsar la tecla OK o insertar el disquete y pulsar la tecla OK.

Manual Software 732.29.153

Versión del 06.00

Häfele GmbH & Co

Adolf-Häfele-Strasse 1 · D-72202 Nagold

Postfach 1237 · D-72192 Nagold

Telefon +49 (0) 74 52 / 95-0

Telefax +49 (0) 74 52 / 95-200

E-Mail: info@haefele.de · www.haefele.de